

中國農業部長董士廉受到英國農漁糧食大臣彼得·沃爾克歡迎，兩位部長在倫敦農業部會晤，以進行貿易談判。

董士廉率領十四人組成的代表團對英國進行七天的訪問，以研究農業方法，並同沃爾克討論英國如何參與中國的農業現代化。

（沃爾克訪問英國新聞與公共關係處）



南京興建旅遊大樓

金陵飯店高卅七層
座落新街口投備現代化兩年半竣工

南京新街口南首，電話二二五七、二一零零，米高的旅館大樓——金陵飯店，即將在南京市落成。這座大型建築為中國國際旅行社南京分社和浙江旅次有限公司合作興建。建設資金已由國際旅行社南京分社經理夏里亞和浙江旅次有限公司董事長長陶叔佑，於八月四日在南京正式訂定。

未來的金陵飯店，將座落於南京市中心，新街口西北一側，佔地二萬五千平方米。它將採用最新的建築設計和具有現代水平的旅館設備。

這個建築物工程建設資金，已有相當費用，由新加坡光有限有限公司負責籌集。這項工程，預計投工之日，約兩年半即可竣工。目前，籌建工作正在積極進行。

首座高效磷肥廠
在廣西建成投產

座採用中國生產重慶機，重慶機的高效率與第一寶貴質料重慶鐵，已於最近全部建成投產。這現代化的大型鋼鐵廠的全部工程及二千六百多架機器設備都是由我國自行設計、製造和安裝的。

萬五千元，這個廠每年可生產貴鋼五萬噸和三聚氰胺約一萬噸，重慶鋼鐵廠五萬噸是我國化肥工業的新產品之一。含有磷比較高，能顯著提高農作物產量。其它三聚產品也促進化工、醫藥、製革、紡織和造纸等工業的發展。

其發現錫新礦物
在世界上屬首次

【中國新聞社北平電】河北地質調查所技術員劉建昌君發現了一種錫的新礦物——鈾錫礦。這是極含化學的礦，它的發現，豐富了礦物學的寶庫，對研究錫的礦物學、礦床學、地球化學、晶體化學等很有意義。

《哪吒鬧海》

攝製告完成

【中國新聞社上
電】我國第

一部彩色寬銀幕動畫

在上海美術電影製片廠攝製完成。著名工薪美術家張仲傑、王永榮曾參與這部影片設計了人物造型。製作人員運到北京故宮、山東蓬萊閣收集了古代宮殿的形態，巧妙地表現影片中。

伊文颶風吹襲京滬

【合衆社上海
十字會報：馬尼拉地區
人，無傷亡報告。】

北京中央氣象台今晨發佈颱風緊急警報，颱風伊文今晨五時已移到上海東南一百七十哩，有一萬一千九百九十人，被疏散到安全區。非律賓碧瑤鎮因爲四北部。

海區，偏向西南移動，中心風力達十二級，預計大風力是十二級，預計風心中心時將達十五公里。伊文今日抵達新嘉坡。

浙東地區與長江口。氣象部指出：浙江沿海地區人民呼救風口。伊文在菲律賓至少造成六人死亡。

損失極大。非律賓紅地是洪水而成為災。許多農作物被毀壞。學校已遭嚴重摧殘。學校已遭嚴重摧殘。有地區之通訊中斷數小時。道路、橋樑、房屋毀壞不少。具體損失數字未清楚。

昨天，中華航空公司往東京、漢城的若干班機已取消。台北市三架客機，並放出二架。

王炳南率團到美加訪問

(東京 英聯社電)

中國人民對外友好協會的一個代表團，由王炳南副委員長，週五開北京去美國和加拿大訪問。

北京展望今年農業收成好

糧食產量將可增二千萬噸
總產量逾三億二千萬噸可破去年紀錄
繼續努力到八五年達四億噸大有可能

【據新華社北京 英文電】一篇由梁紀輝寫的文章說，假如採取更適當的措施，中國農業可取得一個大發展。文章題為《假如農業要有一個大發展》，刊登於昨天的《人民日報》和《光明日報》上。

文章認為，我國農業要有一個大發展，它是以前在一九八五年之前達到年產穀物四億噸的目標。文章說，一九七八年的總產量是三億二千五百萬噸，比一九七五年多產二千一百萬噸。假如今年秋沒有反常的災荒，穀物產量今年可達三億五千萬噸，比一九七五年多產二千一百萬噸。假如中國保持這一增產速度，到一九八五年達到四億噸是有可能的。

加百分之五點八。
單位面積產量提高是浙江

散・慢・亂・浪費
北京建築業
無政府狀態
缺乏現代化都市計劃

據中國報章透露，每個單
北京的建筑沒有適當的自己的

形成「無政府」狀態。失調。

北京房屋缺乏，交通

人民日報和親華社七
月廿五日發表的評論說
一首都建築的無政府
、醫療、公共設
、公共設

應必須迅速改變。」
評論將北京的問題歸於「四人幫」的影響以及中國缺乏建設現代都市的經驗。
評論說：「有些同志這種情況歸納為幾個字，慢、無組織、亂、費。」
所謂亂就是指有些單位，不顧城市的總體計劃，不接受計劃部門控制，強行佔據土地，任意施工，破壞城市的合理體局，和諧以及建築的美觀。
水、電、熱力都不能滿足需要。

廣州市展出

「南方日報」報導
廣東省文化局主辦

，本月六日至十九日在廣州文化公園第四館展出。六日上午，在漫遊博覽會上，英國著名科學家、中了解協會會長李約瑟博士，上午九時在瑞典醫學

上海報導
交通意外

當地人士說，一九四九年建國以來，報紙第一次刊登交通意外消息說，這輛無軌電車

前舉行了開幕式。這次展出了意大利設計和生

的烏普齊拉大學校慶五

百周年紀念大會上作

（上海）合衆社
一輛無軌電車發生
外，二十六人受傷。

海報章三十年來第一
刊登政治交通意外。
上海解放日報說，重
有一輛載滿六十名
的無軌電車翻車，
六人受傷，其中四
勢嚴重。
期一出版的報紙到
五才收到。



中國消息



<p>德祥冷氣工程</p> <p>雪凍冷暖電 櫃房氣氣爐</p> <p>專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務 收費從廉</p> <p>電話：874-1716（英語） 873-4829（華語） 張德光</p>	<p>保康汽車服務公司 <i>Paulim's Auto Service Ltd.</i></p> <p>3712 Grandview Highway, Burnaby, B.C.</p> <p>路上緊急修理 多部汽車定期保養合同 到府作季節性調整保養修理 領有政府牌照技師服務</p> <p>中英話電話：437-9111</p>	<p>Fairway Refrigeration Co.</p> <p>商用冷 氣藏</p> <p>按裝修理保養工程 忠誠服務 快捷可靠 僑胞惠顧 無任歡迎 持中央及省政府牌照請 電周思欣 廿四小時服務 電話：八七九一六四二二 住宅：八七一七九八八</p>	<p>東方雪櫃冷氣公司 <i>New Way Refrigeration</i></p> <p>專科上門修理家庭商業雪櫃 設計安裝大小商業凍房冷氣 日夜服務收費從廉</p> <p>英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹</p>	<p>順發冷氣工程</p> <p>雪凍冷暖電 櫃房氣氣爐</p> <p>修理安裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。 日夜服務電話 英語 251-2555 免費估價 華語 254-9250 馮太 253-5685 宋先生</p>	<p>煤氣工程</p> <p>電話：939-8275 鮑治</p> <p>持有政府 牌照</p> <p>專門修理及安裝，兼 修理水喉等工程，承 接長期保養，換暖氣 爐七百五十元起，換 熱水爐二百五十元， 專做溫哥華，免費上 門估價。</p>	<p>執照技師精鋪瓷磚</p> <p>商業住戶各款瓷磚翻新廚廁浴室 價廉工精鋪浴室收四十元電話： 434-1841 劉</p>	
<p>司公程工氣冷捷快 <i>Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.</i></p> <p>專科承接修理，大小商業 大小冷暖氣機，急凍房， 小牛肉肉食瓜架櫃，家 庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐 電火政府牌照。</p> <p>馬君實 (Gale Mai) 馬君寶 (Gail Mai)</p> <p>三三一-二三(粵) (英語) 三三一-一九二〇(華語)</p>	<p>時代 冷氣 雪櫃</p> <p>價錢相宜</p> <p>橋胞光顧</p> <p>工程有限公司 地址：葛士定東街六九九號 公司：254-7325 24小時服務 住宅：878-6361</p> <p>專科承接修理，大小商業 大小冷暖氣機，急凍房， 小牛肉肉食瓜架櫃，家 庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐 電火政府牌照。</p> <p>馬君實 (Gale Mai) 馬君寶 (Gail Mai)</p> <p>三三一-二三(粵) (英語) 三三一-一九二〇(華語)</p>	<p>誌里冷氣工程公司</p> <p>專科大小商業凍房冷氣工程。設 計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。 快速妥當。</p> <p>電話：八七一一〇三九 3742 Main St., Vancouver, B.C.</p>	<p>星期大平賣</p> <p>肥鴨三元至五元半，家兔三元， 鸚鵡七毛，乳鴿多種價錢，另有 各種家禽供應，請每星期日到 8645 HARVIE RD. SURREY參觀選購。</p> <p>NO. 1 FREEMAN WAY TO 176TH ST. EXIT LEFT ON 88TH AVE.</p>	<p>Bing Plumbing</p> <p>安裝水喉潔具 接駁政府大渠</p> <p>831 Commercial Dr 電話：二五五零六一八 炳記 254-4935 電動通渠 修理漏水 All Work, Fully Guaranteed</p>	<p>曹振興</p> <p>政府合法牌照 裝置或修理理，兼修理煤氣等。 一切工作 保證滿意</p> <p><i>Johany Chow Plumbing</i> 999 E. 21 Ave., Vancouver, B.C. Phone: 876-2057 876-6872</p>	<p>水電暖氣工程</p> <p>專門安裝，修理，水喉電火，暖 氣工程，價錢相宜。電話：253- 8-8924 OR 254-9 8908</p>	<p>譚祺水電工程 土木</p> <p>電話 278-2674</p> <p>政府執照</p> <p>精工設計 安裝電燈 水喉潔具 電氣用具 電爐衣機 做木油漆 工作妥當 價錢相宜</p>

<p>LEUNG HEONG BAKERY</p> <p>加拿大點城</p> <p>七天營業</p> <p>中秋月餅 各式西餅 結婚禮餅 生日蛋糕 熟蛋撻包 出爐麵包</p> <p>電話：四二九·三八五四</p> <p>10569-97th STREET • EDMONTON, ALBERTA PHONE: 429-3854 424-4870</p>	<p>廠麵華南 <i>Top-Valu Food Products Ltd.</i></p> <p>575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8</p> <p>各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽口可口 新穎機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎</p>	<p>廠麵旗花 <i>Northwest Food Products Limited</i></p> <p>355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820</p> <p>幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣炸麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎</p> <p>零售批發 索辦歡迎</p>	<p>Sunbeam White Bread</p> <p>味美新鮮</p> <p>新邊麵飽</p> <p>FACTORY CARPETS 1762 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 254-4277</p> <p>到家，代多不九碼平膠 你供直客樣同起由賣底 笑給接鋪顏花，二，地 。，由地色欸，十元，毯 平廠毡，種九方大</p>
	<p>Maxim's 美心餅店 CAKE SHOP</p> <p>溫哥華奇化街二五七號 257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA TEL: 688-6281 • 688-6282</p> <p>椰汁蛋糕 合時鮮菓蛋糕 美味菠蘿餡 咖啡茶座 地方雅潔</p>	<p>奇華餅家 <i>KEEFER BAKERY</i></p> <p>417 Keefer Street Vancouver, B.C. TEL. 685-2117</p> <p>各式西餅 社團茶會 出爐麵包 中秋月餅 龍鳳禮餅 承接宴會</p>	<p>雙喜食品廠 <i>Double Happiness Foods Ltd.</i></p> <p>溫哥華跑路街四二七號 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424</p> <p>(逢星期二休息)</p> <p>正宗香港式高級食品</p> <p>一零麵生中龍全正純玫各點本 律沽飽日秋風近式正現紅種心廠 歡批西蛋月禮熟卷子豈粉麵特製 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製</p> <p>周愛權視光博士 周慶偉 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 Jack K. Chow O.D. Raymond S. Chow O.D. Optometrist Tel. 685-8231 518 Main St., Vancouver, B.C.</p>